

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL

MINISTERIEEL BESLUIT

2025-161788

LE MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DES POUVOIRS LOCAUX,

Vu le compte de l'exercice 2024 de la Régie Foncière de Forest adopté par le conseil communal en séance du 27/05/2025, et déposé au Service Public Régional de Bruxelles le 07/06/2025 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 14, alinéa 2;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 5;

Considérant que la Régie Foncière n'a pas respecté la Circulaire du 04/02/2005 en son point 3.1.1 relatif à la comptabilisation correcte des remboursements des emprunts ;

DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BEVOEGD VOOR PLAATSELIJKE BESTUREN,

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2024 van de Grondregie van Vorst door de gemeenteraad in zitting van 27/05/2025 aangenomen en bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel toegekomen op 07/06/2025 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 14, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5;

Overwegende dat de Grondregie zich niet heeft gehouden aan punt 3.1.1 van de omzendbrief van 4/02/2005 betreffende de correcte boekhoudkundige verwerking van de terugbetalingen van leningen

ARRÊTÉ :

Article 1er. Le compte de l'exercice 2024 de la Régie Foncière de Forest, est approuvé, sous réserve des modifications ci-annexées ;

Art. 2. Copie du présent arrêté restera annexée au compte de l'exercice 2024 de la Régie Foncière de Forest.

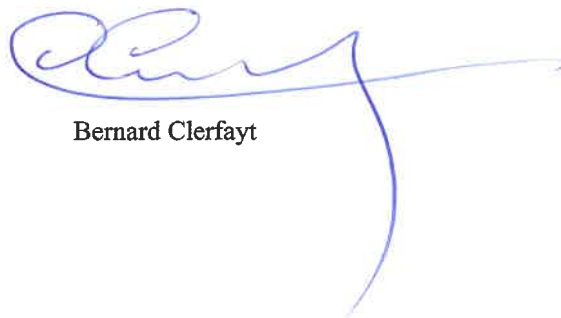
Bruxelles, le **21 AOUT 2025**

BESLUIT :

Artikel 1. De rekening voor het dienstjaar 2024 van de Grondregie van Vorst, wordt goedgekeurd, onder voorbehoud van de hier bijgevoegde wijzigingen;

Art. 2. Een afschrift van dit besluit dient gevoegd te blijven bij de rekening voor het dienstjaar 2024 van de Grondregie van Vorst.

Brussel, **21 AOUT 2025**



Bernard Clerfayt

ANNEXE – BIJLAGE

Le compte 2024 de la Régie Foncière de Forest doit être corrigé comme suit :				De rekening 2024 van de Grondregie van Vorst moet als volgt worden gecorrigeerd:			
Budget d'exploitation - Charges				Exploitatiebegroting – Uitgaven			
Code budgétaire	Libellé	Montant à corriger	Montant correct	Econo mische code	Omschrijving	Te corrigeren bedrag	Juist bedrag
666-90	Prélèvement du budget exploitation pour le budget patrimonial	127.529,04	328.409 (dépenses engagées a compte pour paiement de dette)	666-90	Overboeking van de exploitatiebegroting naar de patrimoniale begroting	127.529,04	328.409 (uitgaven gedaan ten laste van de rekening voor de betaling van de schuld)
Budget patrimonial – Charges et Produits				Patrimoniale begroting – Uitgaven en ontvangsten			
Code budgétaire	Libellé	Montant à corriger	Montant correct	Economis che code	Omschrijvi ng	Te corrigeren bedrag	Juist bedrag
Charges 435-13	Remboursements périodiques des emprunts	Pas de corrections	328.409 (déjà inscrits)	Uitgaven 435-13	Periodieke aflossing van leningen	Geen correcties	328.409 (al ingeschreven)
Produits 766-90	Prélèvement du budget exploitation pour le budget patrimonial	127.529.04	328.409	Ontvangst en 766-90	Overboekin g van de exploitatieb egroting naar de patrimoniale begroting	127.529.04	328.409
En accord avec le point 3.3.1 de la circulaire du 04/02/2005 relative à la gestion financière des Régies communales : «Afin de s'assurer que la Régie dispose de voies et moyens suffisants pour procéder au remboursement périodique de ses emprunts, on procèdera à un prélèvement sur le budget d'exploitation d'un montant équivalent au remboursement prévu. Les codes économiques utilisés à cet effet sont dans le budget d'exploitation, en dépenses le code 666-90 " Prélèvement du budget d'exploitation pour le budget patrimonial " et dans le budget patrimonial en recette le code 766-90 " Prélèvement du budget d'exploitation pour le budget patrimonial "... ».				In overeenstemming met punt 3.3.1 van de omzendbrief van 04/02/2005 met betrekking tot het financieel beheer van de Gemeentebedrijven: “Om ervoor te zorgen dat het Gemeentebedrijf over voldoende middelen beschikt om de periodieke terugbetaling van zijn aangegane leningen te kunnen uitvoeren, wordt een bedrag dat overeenstemt met de voorziene terugbetaling overgeboekt van de bedrijfsbegroting. Daartoe worden de volgende economische codes gebruikt : code 666-90 “Overboeking van de exploitatiebegroting naar de patrimoniale begroting” bij de uitgaven in de bedrijfsbegroting en code 766-90 “Overboeking van de exploitatiebegroting naar de patrimoniale begroting” bij de ontvangsten in de patrimoniale begroting”...”.			